

médiatic →

SRT - SOCIÉTÉS DES AUDITEURS-TÉLÉSPECTATEURS DE LA RSR ET DE LA TSR

SPÉCIAL SCHUBERTIADÉ

→ Osez la voix avec la SRT Fribourg! ←

Tous les deux ans, la Schubertiade renaît dans une ville de Suisse romande. Après dix-neuf ans, la revoici dans le canton de Fribourg, le pays du chant par excellence. Les 1^{er} et 2 septembre, interprètes et public vont revivre ensemble de grands moments musicaux. Pour la première fois, le spectateur s'offrira le plaisir d'être acteur en se rendant sur le stand de la SRT Fribourg à la place des Ormeaux. Ne manquez pas d'y faire une halte, pour chanter ou pour écouter!

La SRT Fribourg (Société de Radio et de Télévision) vous invite sur son stand *Osez la voix* pour vivre la musique dans l'esprit des Schubertiades, ces rencontres faites de convivialité et d'humour!

Chacune et chacun est convié(e), en groupe, en duo, en solo, à venir chanter un air choisi parmi les pièces figurant sur la liste ci-après. L'accompagnement au piano est assuré par une pianiste professionnelle, Véronique Piller, professeure au Conservatoire de Fribourg, répétitrice et jazzwoman bien connue.

Si vous ne trouvez pas dans la liste l'œuvre qui vous trotte dans la tête ou ce morceau du recueil des Arie Antiche que vous souhaitez interpréter depuis longtemps, qu'à cela ne tienne: venez avec votre propre partition sur le stand!

Que vous soyez simple curieux en balade à Fribourg ou mélomane averti, chanteur ou chanteuse amateur ou encore spécialiste du karaoké de variété, que vous étudiez l'art lyrique ou que vous aimiez le chant depuis toujours sans avoir jamais appris le solfège, quelle que soit la raison qui vous pousse à venir **Osez votre voix**, soyez les bienvenus! Les animateurs du stand – les membres du comité de la SRT Fribourg – seront à vos côtés et risqueront parfois même un accompagnement choral, qui sait! Pour un duo, peut-être rencontrerez-vous sur notre stand une personne décidée à faire la paire avec vous, le temps d'interpréter une pièce? Vous trouverez sur nos tables de quoi faire disparaître le brin de trac qui pourrait vous nouer la voix avant d'attaquer la première note. Vous disposerez soit des partitions, soit des textes des pièces qui figurent dans la liste.



Véronique Piller accompagnatrice

Osez la voix, mode d'emploi

1. Trouver le stand de la SRT Fribourg: place des Ormeaux, à proximité du café Les Arcades, près de la cathédrale Saint Nicolas et de la

Basilique Notre-Dame

2. Choisir une pièce dans le répertoire proposé ou présenter sa partition préférée à la pianiste.

3. Dire si vous souhaitez disposer d'un enregistrement - souvenir de votre «performance» avec accompagnement de piano

4. Interpréter, avec un micro votre pièce classique «fétiche» ou l'œuvre choisie parmi les airs classiques, les airs d'opéra, les chansons régionales, les musiques de film, en vous aidant soit de la partition, soit du texte à disposition

Et voilà, c'est tout simple...

La SRT Fribourg se réjouit de partager ces instants musicaux sans prétention et dans la bonne humeur en votre compagnie. Amenez vos amis, vos voisins, vos collègues de chorale et arrêtez-vous pour faire la fête à la musique, avec Schubert, Verdi, Tourdion, Boller Kaelin ou Mancini.

Osez la voix mit SRT Fribourg!

Die SRT Fribourg lädt Sie auf seinen Stand zur Veranstaltung *Osez la voix*, um die Musik im Sinne der Schubertiaden zu erleben, gezeichnet durch gemütliches Beisammensein, Einfachheit und... Humor!

Jede und Jeder ist aufgerufen, sei es in Gruppe, im Duo oder in Solo, unter den in der nachfolgenden Liste aufgeführten Stücken, ein Lied seiner Wahl vorzutragen.

Die Begleitung am Klavier wird durch eine professionelle Pianistin gewährleistet, Véronique Piller, Professorin am Konservatorium von Freiburg, Repetitorin und wohl bekannte Jazzwoman.

Sollten Sie in der nachfolgenden Liste das gewünschte Werk nicht finden, oder das Stück aus der Sammlung der Arie Antiche welches Sie seit langem interpretieren möchten, so bringen Sie einfach Ihre eigene Partitur mit auf den Stand.

Ob als einfacher neugieriger Spaziergänger ein Wochenende in Freiburg, erfahrener Musikliebhaber, Amateursänger oder Karaoké Varietéspezialist, ob als Musikstudent oder seit jeher Gesangsbegeisterter, welcher Grund auch immer Sie animieren mag zu



SPÉCIAL SCHUBERTIADÉ

Osez la voix, seid willkommen ! Die Veranstalter – die Mitglieder des Komitee SRT Fribourg – werden Ihnen zur Seite stehen und vielleicht sogar eine Chorbegleitung wagen, wer weiss ! Möglicherweise treffen Sie für ein Duo auf dem Stand eine Person die gewillt ist, sich Ihnen anzuschliessen zum Vortragen eines Stückes ? Auf unseren Tischen wird das Nötige vorliegen um das Lampenfieber zu zügeln, das Ihnen die Stimme zu verschlagen droht, vor dem ersten Ton... Ihr werdet über Partituren verfügen oder über die auf der Liste angeführten Texte.

Osez la voix, Gebrauchsanweisung

1. Den Stand SRT Fribourg finden: place des Ormeaux, in der Nähe des Café Les Arcades, bei der Kathedrale Sankt Nikolaus und der Basilika Notre-Dame
2. Ein Stück aus dem vorgeschlagenen Verzeichnis auswählen oder der Pianistin die Lieblingspartitur vorlegen.
3. Sagen ob Sie eine Aufnahme Ihrer Leistung mit Klavierbegleitung wünschen.
4. Am Mikrofon das klassische Lieblingswerk vortragen, oder das unter den klassischen Melodien, den Operarien, den regionalen Volksliedern, der Filmmusik auserwählte Stück, mit Hilfe der Partitur oder des zur Verfügung stehenden Textes.

SRT Fribourg freut sich diese musikalischen Momente in aller Einfachheit und in der guten Laune mit Ihnen zu teilen. Kommt mit Euren Freunden, Nachbarn, Gesangskollegen und macht Halt bei uns um die Musik zu feiern, mit Schubert, Verdi, Tourdion, Boller Kaelin oder Mancini. ●

Carmen Buchiller (trad. Isabelle Brunner Wicht)

**Stand d'animation musicale Osez la voix !
Pièces proposées**

Ave Maria	Franz Schubert
Ave Maria	Charles Gounod
Ave verum	W. A. Mozart
Hymne à la nuit	J.-Ph. Rameau
Winterreise: Gute Nacht	Franz Schubert
Die Schöne Müllerin	Franz Schubert
Duo des chats	Giocacchino Rossini
Traviata: libiamo	Giuseppe Verdi
Nabucco: va pensiero	Giuseppe Verdi
Rigoletto : la donna è mobile	Giuseppe Verdi
Didon et Enée:	wenn I was laid
Carmen: Air du toréador	Georges Bizet
Carmen: L'amour est un oiseau rebelle	Georges Bizet
Le Nozze di Figaro: Non so più	W. A. Mozart
La Flûte enchantée: Der Vögelfänger bin ich ja	W. A. Mozart
Lakmé: Viens, Mallika	Leo Delibes
La veuve joyeuse: Heure exquise	Franz Lehar
Pavane (Belle qui tiens ma vie)	Arbeau
Chanson à boire	Tourdion
Ay Linda Amiga	anonyme
Les yeux de la Marianita	chant populaire Portugal
Le vieux chalet	Abbé J. Bovet
Chante en mon cœur pays aimé	Pierre Kaelin
Soir d'octobre	André Ducret
Te voici vigneron	Carlo Boller
A Moléjon	Carlo Boller
Le moine de Solovskij	Gaillard
Chante-nous Roméo	Francis Volery
Close to you	Hal David/Burt Bacharach
Charade	Henry Mancini
Memory	Andrew Lloyd Webber

→ **Programme de la Schubertiade** ←**Samedi 1^{er} septembre 2007****Musée d'Art et d'Histoire**

- 11h00 Trio Nomade
- 12h30 Ensemble Divertimento
- 14h00 Trio Patrick Naef
- 15h30 Ensemble Flores Harmonici
- 17h00 Trio Tirabosco
- 18h30 Duo Collaud-Dénervaud



Carole Collaud

Eglise des Cordeliers

- 10h30 Chœur des XVI
- 12h00 Motet de Genève
- 17h00 Répétition générale
publique Orchestre de
Chambre de Lausanne
- 20h00 Concert de gala (complet)

Espace Jean Tinguely

- 11h00 Association Agathe
- 12h30 Terpsycordes - François Guye
- 14h00 Duo Kolly - Carte
- 15h30 Association Agathe

Musée Gutenberg

- 10h30 Duo Estoppey - Falquet
- 12h00 Adalberto Riva
- 13h30 Duo Bochud - Charrez
- 15h00 Chardonnens - Mayan
- 16h30 Duo Demottaz - Maruri
- 18h00 Alessio Nebiolo
- 20h00 Ma Non Troppo

Salle du Conseil général

- 10h30 Cédric Pesca
- 12h00 A Piacere
- 13h30 Sissy Cohen
- 15h00 Duo Nota Bene
- 16h30 Joanna Brzezinska
- 18h00 HEM Fribourg
- 20h00 Sine Nomine - E. Karanfilova

**Cathédrale Saint-Nicolas de
Fribourg**

- 11h15 Chœur de la Cathédrale
St-Nicolas
- 12h30 Trio Tirabosco
- 14h00 EVOS
- 15h30 Des cuivres et des orgues

- 17h00 Ensemble vocal de
Villars-sur-Glâne
- 18h30 Chœur de Chambre de
l'Université de Fribourg

Salle de la Grande Société

- 11h00 Acte II
- 12h30 Christophe Deluze
- 14h00 Quatuor Aura
- 15h30 Terpsycordes -
Sylviane Deferne
- 17h00 Duo Chapuis
- 18h30 Trio Patrick Naef

Place de l'Hôtel de Ville

- (extérieur)
- 10h30 Les Amours Folk
- 12h00 Duo Valeceschini-Chapuis
- 13h30 Geneva Brass Quintet
- 15h00 Boulouris 5
- 16h30 Pillywiggins
- 18h00 Quatuor Laqué

Salle paroissiale de Saint-Nicolas

- 10h30 Trio Eléonore
- 12h00 Sansonnens - Baechler
- 13h30 Duo Murith - Lattion
- 15h00 Duo Singer - Fischer
- 16h30 Trio Nomade
- 18h00 Duo Bochud - Charrez
- 20h00 Duo Rey-Bellet - Adragna

Salle de La Lenda

- 11h00 Sine Nomine -
E. Karanfilova
- 12h30 HEM Fribourg
- 14h00 Motet de Genève
- 15h30 Duo Perler - Wong
- 17h00 Duo Estoppey - Falquet
- 18h30 Duo Demottaz - Maruri

Eglise des Augustins

- 10h30 Chœur Pro Arte
- 12h00 Quatuor Aura
- 13h30 Ensemble vocal Orlando
- 15h00 Maîtrise de Fribourg
- 16h30 Ma Non Troppo
- 18h00 Chœur des XVI
- 20h00 Saint-Pierre-aux-Liens



Orlando

Place du Petit Saint-Jean

- (extérieur)
- 11h00 Quatuor Laké



Programme de la Schubertiade



12h30 Boulouris 5
14h00 Duo Chapuis
15h30 Dites-le moi Tuba
17h00 Geneva Brass Quintett
18h30 Ensemble Divertimento

Restaurant des Tanneurs

10h30 Duo Miyazaki - Shirogane
12h00 Duo Dördüncü
13h30 Du Singer - Fischer
15h00 Chœur des XVI
16h30 Quatuor Marquis de Saxe
18h00 Christophe Deluze
20h00 Trio Nota Bene

La Spirale

11h00 Quatuor Marquis de Saxe
12h30 Alessio Nebiolo
14h00 Duo Rey-Bellet - Adragna
15h30 Quatuor Laqué
17h00 Duo Murith - Lattion
18h30 Les Amours Folk

Maison de Quartier de la Basse-Ville (Vannerie)

11h00 Pillywiggins
12h30 Trio Seresio
14h00 Quatuor Modigliani
15h30 Duo Carrot - Gauna
17h00 Duo Miyazaki - Shirogane
18h30 Duo Carrot - Gauna



Trio Ceresio

Place de la Planche Supérieure (extérieur)

10h30 Kiosque à Musiques
Emission en direct sur La Première
15h00 Swiss Brass Consort
16h30 Duo Valceschini - Chapuis
18h00 Orchestre des Jeunes Fribourg

Eglise Saint-Jean

12h30 Quintette Eole
14h00 Ensemble Flores
Harmonici
15h30 Kammer Solisten Zug
17h00 EVOS
18h30 Quintette Koella

Théâtre de la Cité

10h30 Gilles Landini
12h00 Cédric Pesca
13h30 Duo Bunch - Rickenbacher
15h00 A Piacere

16h30 Duo Kolly - Carte
18h00 Suzanne Husson
20h00 Duo Dördüncü

Chapelle de la Providence

10h30 Suzanne Husson
12h00 Duo Nota Bene
13h30 Kammer Solisten Zug
15h00 La Passagiatta
16h30 Sine Nomine -
E. Karanfilova
18h00 Duo Perler - Wong
20h00 Duo Bunch - Rickenbacher

Fri-Art

11h00 Trio Nota Bene
12h30 Dites-le moi Tuba
14h00 Joanna Brzezinska
15h30 Acte II
17h00 Adalberto Riva
18h30 La Passagiatta

Dimanche 2 septembre 2007

Musée d'Art et d'Histoire

13h30 Athena Quartett
15h00 Trio Puskas - Perrenoud
16h30 Offen Strauss

Eglise des Cordeliers

13h00 Chœur Novantiqua et
Concerto di Viole
14h30 Chœur Cathédrale Saint-
Nicolas
16h00 Ensemble vocal Villars-
sur-Glâne
17h30 Divertimento Vocale

Espace Jean Tinguely

13h30 Offen Strauss
15h00 Ad Limina
16h30 Trio con Clarinetto

Musée Gutenberg

13h00 Sissy Cohen
14h20 Duo Nytsch - Roellinger
16h00 Ensemble Artefact
17h30 Duo Sury - Calderon

Salle du Conseil général

13h00 Chœur de Jade
14h30 Aeschlimann - Landini
16h00 DeMusica
17h30 Huttenlocher - Dinkel

Cathédrale Saint-Nicolas

13h30 Accroche-Chœur
15h00 Chœur de Jade
16h30 Chœur Pro Arte

Salle de la Grande Société

13h30 Ensemble Artefact
15h00 Duo Sury - Calderon
15h30 Trio Koella

Place de l'Hôtel de Ville (extérieur)

13h00 Trio Puskas - Perrenoud
14h30 Boulouris 5
16h00 Ensemble D-cadences
17h30 Orchestre des jeunes
Fribourg

Salle paroissiale Saint-Nicolas

13h00 Schweizer klaviertrio
14h30 Sine Nomine
15h00 Duo Nytsch - Roellinger
17h30 Les Chemins de Traverse

Salle de La Lenda

13h30 Banquet d'Apollon
15h00 Orchestre des Jeunes
Fribourg
16h30 Tétrafûtes

Eglise des Augustins

13h00 Ensemble vocal DeMusica
14h30 Armaillis de
la Gruyère
16h00 Accroche-Chœur
17h30 Chœur Novantiqua et
Concerto di Viole

Place du Petit-Saint-Jean (extérieur)

13h30 Les Chemins de Traverse
15h00 Lausanne Brass Quintet
16h30 Ensemble Pyramide

Restaurant des Tanneurs

13h00 Ensemble D-cadences
14h30 Volery - Cerantola
16h00 Huttenlocher - Dinkel
17h30 Quatuor Florestan

La Spirale

13h30 Tétrafûtes
15h00 Duo Sforzando
16h30 Duo Siffert

Maison de Quartier de la Basse-Ville (Vannerie)

13h30 Duo Sforzando
15h00 Athena Quartett
16h30 Quintetto dei Secondi

Place de la Planche Supérieure (extérieur)

13h00 Kammer Solisten Zug
14h30 Quintetto dei Secondi
16h00 Chœur des Armaillis de
la Gruyère

Eglise Saint-Jean

13h30 Trio Eléonore
15h00 Ensemble Pyramide
16h30 Ad Limina

Théâtre de la Cité

13h00 Sine Nomine
14h30 Quin...tête en l'air
16h00 Duo Chardonnens -
Mayan
17h30 Schweizer klaviertrio

Chapelle de la Providence

13h00 Patrick Montan
14h30 Duo Collaud - Dénervaud
16h00 Quatuor de Bienne
17h30 Patrick Montan

Fri-Art

13h30 Sinfonia Nova
15h00 Trio con Clarinetto
16h30 Duo Fournier - Balley

Messe allemande

Place de la Planche Supérieure, dimanche 2 septembre à midi, Messe allemande retransmise en

direct par Espace 2. Répétition ouverte à tous à 10h00. Partitions en vente sur place



SPÉCIAL SCHUBERTIADÉ

Auditeurs et téléspectateurs, adhérez à la SRT de votre canton !

Un site, un journal et de nombreux avantages !



Fondées en 1980, les SRT (Sociétés cantonales de Radio et de Télévision) sont toujours d'actualité. Elles offrent la possibilité à l'auditeur et au téléspectateur de faire entendre leur avis sur le service public auprès des professionnels de la Radio Suisse Romande (RSR) et de la Télévision Suisse Romande (TSR). Au cours du premier semestre 2007, tant le site que le journal ont fait peau neuve !

Un site interactif

Moderne, attractif, le site www.rtsr.ch a été entièrement repensé. Le visiteur y trouve tous les renseignements utiles pour se familiariser avec les sociétés cantonales et y apporter sa contribution en donnant son avis sur les émissions de radio et de télévision diffusées sur RSR et TSR. Ses remarques seront ensuite retransmises aux professionnels lors des séances mensuelles du Conseil des programmes.

Des dossiers fouillés permettent de connaître les détails des émissions, les dessous des tournages ou encore de découvrir les portraits attachants de ceux qui les font. Sans oublier les *Humorales* de Freddy, dans lesquelles coups de cœur et coups de gueule donnent couleur à ses commentaires!

Un journal au goût du jour

Autre moyen de communication, le journal *Médiatic* a également fait sa mue. Désormais en quadrichromie, avec un nouveau graphisme, il paraît quinze fois l'an et présente régulièrement la vie des sociétés. Il propose aussi des portraits de voix entendues à la radio ou des personnes travaillant dans l'ombre. Une large part est réservée aux séances du Conseil des programmes, dont il relate les temps forts.

Bien visibles dans le *Médiatic*, les offres sélectionnées pour les membres des SRT sont spécialement appréciées. Visites régulières de la RSR et de la TSR, invitations à assister aux émissions, rencontres avec des journalistes ou des animateurs, rabais sur les productions maison, la liste des avantages est longue.

Les SRT sont de toutes les manifestations: *Label Suisse* à la Radio Suisse Romande, *Festival des Musiques Populaires* à Moudon, *Salon du Livre* à Genève, ou *Schubertiade* d'Espace 2, comme ici à Fribourg, sont autant d'occasions pour elles d'aller à la rencontre de leurs membres.

Rejoignez nombreux les rangs de l'une des sept sociétés cantonales romandes en adhérant, pour une modeste contribution annuelle, aux SRT des cantons de Berne, Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Valais ou Vaud ! ●

Arlette Roberti



Annancer les rectifications d'adresses à :
Claude Landry, route du Vignoble 12,
2520 La Neuveville

J.A.B.
2515 Prêles

Internet: www.rtsr.ch
Bureau de rédaction: Esther Jouhet (responsable éditoriale
Médiatic et Internet), Arlette Roberti (Médiatic),
Freddy Landry (site Internet rtsr.ch)
Rédaction, courrier, abonnement:
médiatic, Av. du Temple 40, CP 78, 1010 Lausanne
Tél.: 021 318 69 75 Fax: 021 318 19 76 Courriel: mediatic@rtsr.ch

Maquette/mise en page:
froggydesign.ch & Imprimerie du Courrier
Impression:
Imprimerie du Courrier - La Neuveville
Éditeur:
SSR idée suisse ROMANDE (RTSR)
Reproduction autorisée avec mention de la source